



ORDO MISSAE

ŠV. MIŠIŲ EIGA

ŠALTINIAI:

Missale romanum. Editio typica tertia. – Typis Vaticanis, 2008.

Romos mišiolas. – Lietuvos vyskupų konferencijos leidinys, 1982.

ŠV. MIŠIŲ EIGA

IŽANGA

Sac. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.

Omnnes. Amen.

Kun. Vardan Dievo – Tėvo ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Visi. Amen.

SALUTATIO – PASVEIKINIMAS

Sac. Dominus vobiscum.

Omnnes. Et cum spiritu tuo.

Vel:

Sac. Gratia Domini nostri Jesu Christi, et caritas Dei, et communicatio Sancti Spiritus sit cum omnibus vobis.

Omnnes. Et cum spiritu tuo.

Vel:

Sac. Gratia vobis et pax a Deo Patre nostro et Domino Iesu Christo.

Omnnes. Et cum spiritu tuo.

Vel:

Episc. Pax vobis.

Omnnes. Et cum spiritu tuo.

Kun. Viešpats su jumis.

Visi. Ir su tavimi.

Arba:

Kun. Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Visi. Ir su tavimi.

Arba:

Kun. Dievo mūsų Tėvo ir Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė su jumis.

Visi. Ir su tavimi.

Arba:

Vysk. Ramybė jums.

Visi. Ir su tavimi.

ACTUS PAENITENTIALIS – GAILESČIO AKTAS

Sac. Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

Omnnes. Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: *mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa.* Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Kun. Broliai, ruošdamiesi švęsti išganymo paslaptis, prisipažinkime nusikaltę ir melškime Dievą atleidimo.

Visi. Prisipažįstu visagaliam Dievui ir jums, broliai ir seserys, kad labai nusidėjau mintimis, žodžiais, darbais ir apsileidimais: *esu kaltas, esu kaltas, esu labai kaltas.* Todėl prašau Švenčiausiąją Mergele Mariją, visus angelus ir šventuosius, ir jus, broliai ir seserys, melsti už mane Viešpatį Dievą.

Arba:

Sac. Miserere nostri, Domine.

Omnes. Quia peccavimus tibi.

Sac. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

Omnes. Et salutare tuum da nobis.

Vel:

Sac. Qui missus es sanare contritos corde: Kyrie, eleison.

Omnes. Kyrie, eleison.

Sac. Qui peccatores vocare venisti: Christe, eleison.

Omnes. Christe, eleison.

Sac. Qui ad dexteram Patris sedes, ad interpellandum pro nobis: Kyrie, eleison.

Omnes. Kyrie, eleison.

Sac. Misereatur nostri omnipotens Deus et, dimissis peccatis nostris, perducat nos ad vitam aeternam.

Omnes. Amen.

KYRIE – VIEŠPATIE, PASIGAILĒK

Kyrie, eleison. Kyrie, eleison.

Christe, eleison. Christe, eleison.

Kyrie, eleison. Kyrie, eleison.

GLORIA – GARBĒS HIMNAS

Gloria in excelsis Deo.

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te. Benedicimus te.

Adoramus te. Glorificamus te.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Vel:

Kun. Pasigailēk mūsu, Viešpatie.

Visi. Nes esame tau nusidējē.

Kun. Viešpatie, būk mums gāilestingas.

Visi. Ir suteik mums išganymā.

Arba:

Kun. Siųstas gydyti nuodēmēs sužeistų širdžių: Viešpatie, pasigailēk.

Visi. Viešpatie, pasigailēk.

Kun. Atējēs šaukti į atgailą nusidējēliū: Kristau, pasigailēk.

Visi. Kristau, pasigailēk.

Kun. Ižengēs pas Tēvā mūsu užtarti: Viešpatie, pasigailēk.

Visi. Viešpatie, pasigailēk.

Kun. Tepasigaili mūsu Visagalis Dievas ir, atleidęs kaltes, tenuveda mus į amžinąjį gyvenimą.

Visi. Amen.

Viešpatie, pasigailēk. Viešpatie, pasigailēk.

Kristau, pasigailēk. Kristau, pasigailēk.

Viešpatie, pasigailēk. Viešpatie, pasigailēk.

Garbė Dievui Aukštybėse,

o žemėje ramybė geros valios žmonėms!

Šloviname tave, aukštiname tave,

lenkiamės tau, garbiname tave;

gėrimės tavo didžia garbe,

Domine Deus, Rex caelestis, Deus
Pater omnipotens.

Domine Fili unigenite, Iesu
Christe.

Domine Deus, Agnus Dei, Filius
Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere
nobis.

Qui tollis peccata mundi, suscipe
deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.

Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dominus.

Tu solus Altissimus, Iesu Christe.

Cum Sancto Spiritu in gloria Dei
Patris. Amen.

Viešpatie Dieve, dangaus Valdove,
visagali Dieve Tėve!

Viešpatie, vienatini Sūnau, Jėzau
Kristau,

Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli,
Tėvo Sūnau!

Tu naikini pasaulio nuodėmes
– pasigailėk mūsų!

Tu naikini pasaulio nuodėmes
– priimk mūsų maldavimus!

Tu sėdi Dievo Tėvo dešinėje
– pasigailėk mūsų!

Tu vienas šventas, tu – vienatinis
Viešpats,

Tu – pats didingiausias, Jėzau
Kristau,

su Šventąja Dvasia Dievo Tėvo
garbei. Amen.

LITURGIA VERBI – ŽODŽIO LITURGIJA

LECTIO 1 ET 2 – PIRMASIS IR ANTRASIS SKAITINIAI

Lec. Verbum Domini.

Omnes. Deo gratias.

Skaitovas. Tai – Dievo Žodis.

Visi. Dėkojame Dievui.

EVANGELIUM – EVANGELIJA

Sac. Dominus vobiscum.

Omnes. Et cum spiritu tuo.

Sac. Lectio sancti Evangelii
secundum ***.

Omnes. Gloria tibi, Domine.

Kun. Viešpats su jumis.

Visi. Ir su tavimi.

Kun. Pasiklausykite šventosios
Evangelijos pagal ***.

Visi. Garbė tau, Viešpatie.

[po Evangelijos]

Sac. Verbum Domini.

Omnes. Laus tibi, Christe.

Kun. Girdėjote Viešpaties žodį.

Visi. Šlovė tau, Kristau.

CREDO –TIKĖJIMO IŠPAŽINIMAS

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. *Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

Tikiu į vieną Dievą, visagalį Tėvą, dangaus ir žemės, regimosios ir neregimosios visatos Kūrėją. Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų, vienatinį Dievo Sūnų, prieš visus amžius gimusį iš Tėvo: Dievą iš Dievo, šviesą iš šviesos, tikrą Dievą iš tikro Dievo; gimusį, bet ne sukurtą, esantį vienos prigimties su Tėvu. Per jį visa yra padaryta. Jis dėl mūsų, žmonių, dėl mūsų išganymo nužengė iš dangaus. *Šventosios Dvasios veikimu priėmė kūną iš Mergelės Marijos ir tapo žmogumi.* Valdant Poncijui Pilotui, jis dėl mūsų buvo prikalts prie kryžiaus, nukankintas ir palaidotas. Kaip Šventajame Rašte išpranašauta, trečiąją dieną prisikėlė iš numirusių. Įžengė į dangų ir sėdi Dievo Tėvo dešinėje. Jis vėl garbingai ateis gyvųjų ir mirusiųjų teisti ir viešpataus per amžius.

Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį Gaivintoją, kylančią iš Tėvo ir Sūnaus, su Tėvu ir Sūnumi garbinamą ir šlovinamą, kalbėjusią per pranašus. Tikiu vieną, šventą, visuotinę, apaštalinę Bažnyčią. Pripažįstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti. Laukiu mirusiųjų prisikėlimo ir būsimo amžinojo gyvenimo. Amen.

ORATIO UNIVERSALIS – VISUOTINĖ MALDA

Atsakymai:

Kyrie, eleison.

Te rogamus, audi nos.

Domine, miserere.

Viešpatie, pasigailėk.

Tave meldžiame, išklausk mus.

Viešpatie, pasigailėk.

LITURGIA EUCHARISTICA – AUKOS LITURGIJA

Sac. Benedictus es, Domine, Deus universi, quia de tua largitate accepimus panem, quem tibi offerimus, fructum terrae et operis manuum hominum, ex quo nobis fiet panis vitae.

Omnes. Benedictus Deus in saecula.

Sac. Benedictus es, Domine, Deus universi, quia de tua largitate accepimus vinum quod tibi offerimus, fructum vitis et operis manuum hominum, ex quo nobis fiet potus spiritalis.

Omnes. Benedictus Deus in saecula.

Sac. Orate, fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fit apud Deum Patrem omnipotentem.

Omnes. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae.

PREFATIO – PREFACIJA

Sac. Dominus vobiscum.

Omnes. Et cum spiritu tuo.

Sac. Sursum corda.

Omnes. Habemus ad Dominum.

Sac. Gratias agamus Domino Deo nostro.

Omnes. Dignum et iustum est.

Omnes. Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus, Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus, qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Kun. Garbė tau, Dieve, visatos Kūrėjau! Iš tavo dosnumo turime duonos, kurią aukojame tau. Tas žemės ir žmogaus darbo vaisius taps mums gyvybės duona.

Visi. Garbė tau, Dieve, per amžius.

Kun. Garbė tau, Dieve, visatos Kūrėjau! Iš tavo dosnumo turime vyno, kurį aukojame tau. Tas vynmedžio ir žmogaus darbo vaisius taps mums dvasiniu gėrimu.

Visi. Garbė tau, Dieve, per amžius.

Kun. Melskitės, broliai ir seserys, kad visagalis Dievas Tėvas maloniai priimtų mano ir jūsų auką.

Visi. Tepriima Viešpats iš tavo rankų šią auką. Tegul ji teikia jam garbę ir šlovę, o mums ir visai bažnyčiai – dvasinę naudą.

Kun. Viešpats su jumis.

Visi. Ir su tavimi.

Kun. Aukštyn širdis.

Visi. Keliame į Viešpatį.

Kun. Dėkokime Viešpačiui Dievui.

Visi. Verta ir teisinga.

Visi. Šventas, šventas, šventas Viešpats, galybių Dievas. Pilnas yra dangus ir žemė jo garbės. Osana aukštybėse. Garbė Tam, kuris ateina Viešpaties vardu. Osana aukštybėse.

Sac. *Mysterium fidei.*

Omnēs. Mortem tuam annuntiamus, Domine, et tuam resurrectionem confitemur, donec venias.

Vel:

Omnēs. Quotiescumque manducamus panem hunc et calicem bibimus, mortem tuam annuntiamus, Domine, donec venias.

Vel:

Omnēs. Salvator mundi, salva nos, qui per crucem et resurrectionem tuam liberasti nos.

Sac. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria, per omnia saecula saeculorum.

Omnēs. Amen.

RITUS COMMUNIONIS – KOMUNIJA

Sac. Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audeamus dicere:

Omnēs. Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra.

Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

Sac. Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut, ope misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi

Kun. Tikėjimo paslaptis.

Visi. Mes skelbiame, Viešpatie, Tavo mirtį, ir išpažįstame Tavo prisikėlimą, laukdami tavęs ateinant.

Arba:

Visi. Kada tik valgome šią duoną ir geriame iš šios taurės, mes skelbiame, Viešpatie, tavo mirtį, laukdami tavęs ateinant.

Arba:

Visi. Išgelbėk mus, pasaulio Gelbėtojai, kuris savo kančia ir prisikėlimu mus atpirkai.

Kun. Per Jį, su Juo ir Jame tau, visagali Dieve Tėve, su Šventąja Dvasia visa garbė ir šlovė per amžius.

Visi. Amen.

Kun. Išganytojo pamokyti ir jo liepiami drįstame tarti:

Visi. Tėve mūsų, kuris esi danguje, teesie šventas tavo vardas, teateinie tavo karalystė, teesie tavo valia kaip danguje, taip ir žemėje.

Kasdienės mūsų duonos duok mums šiandien ir atleisk mums mūsų kaltes, kaip ir mes atleidžiame savo kaltininkams. Ir neleisk mūsų gundyti, bet gelbėk mus nuo pikto.

Kun. Gelbėk mus, Viešpatie, nuo visokio blogio. Suteik ramybę mūsų laikams. Gailestingai padėk, kad mes, iš nuodėmių išvaduoti ir nuo neramumų apsaugoti, su

et ab omni perturbatione securi:
exspectantes beatam spem et
adventum Salvatoris nostri Iesu
Christi.

Omnes. Quia tuum est regnum et
potestas, et gloria in saecula.

Sac. Domine Iesu Christe, qui dixisti
Apostolis tuis: Pacem relinquo
vobis, pacem meam do vobis; ne
respicias peccata nostra, sed fidem
Ecclesiae tuae; eamque secundum
voluntatem tuam pacificare et
coadunare digneris. Qui vivis et
regnas in saecula saeculorum.

Omnes. Amen.

Sac. Pax Domini sit semper
vobiscum.

Omnes. Et cum spiritu tuo.

Sac. Offerte vobis pacem.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi: dona nobis pacem.

Sac. Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit
peccata mundi. Beati qui ad cenam
Agni vocati sunt.

Omnes. Domine, non sum dignus,
ut intres sub tectum meum, sed
tantum dic verbo, et sanabitur
anima mea.

RITUS CONCLUSIONIS – PABAIGA

Sac. Dominus vobiscum.

Omnes. Et cum spiritu tuo.

palaiminga viltimi lauktume mūsu
Išganytojo Jėzaus Kristaus atėjimo.

Visi. Tavo valdžia ir galybė, ir
garbė per amžius.

Kun. Viešpatie Jėzau Kristau, tu
savo apaštalams esi pasakęs: „Aš
palieku jums ramybę. Duodu jums
savo ramybę“. Žiūrėk tad ne mūsų
nuodėmių, o savosios Bažnyčios
tikėjimo, ir suteik jai žadėtą ramybę
ir vienybę. Tu gyveni ir viešpatauji
per amžius.

Visi. Amen.

Kun. Viešpaties ramybė visada
telydi jus.

Visi. Telydi ir tave.

Kun. Palinkėkite vieni kitiems
ramybės.

Dievo Avinėli, kuris naikini pasau-
lio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo Avinėli, kuris naikini pasau-
lio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo Avinėli, kuris naikini pasau-
lio nuodėmes, suteik mums ramybę.

Kun. Štai Dievo Avinėlis, kuris
naikina pasaulio nuodėmes.
Laimingi, kurie yra pakviesti į
Avinėlio puotą!

Visi. Viešpatie, nesu vertas, kad
ateitum į mano širdį, bet tik tark
žodį ir mano siela pasveiks.

Kun. Viešpats su jumis.

Visi. Ir su tavimi.

[**Episc.** Sit nomen Domini benedic-
tum.

Omnes. Ex hoc nunc et usque in
saeculum.

Episc. Adiutorium nostrum in
nomine Domini.

Omnes. Qui fecit caelum et
terram.]

Sac. Benedicat vos omnipotens
Deus, Pater, et Filius, et Spiritus
Sanctus.

Omnes. Amen.

Sac. Ite, missa est.

Omnes. Deo gratias.

Vel - arba:

Sac. Ite, ad Evangelium Domini
annuntiandum.

Omnes. Deo gratias.

Vel - arba:

Sac. Ite in pace, glorificando vita
vestra Dominum.

Omnes. Deo gratias.

Vel - arba:

Sac. Ite in pace.

Omnes. Deo gratias.

PABAIGOS GIESMĖS

(nuo Sekminių iki Advento)

Salve, Regina, Mater misericor-
diae, vita, dulcedo, et spes nostra,
salve.

Ad te clamamus exsules filii Evae.
Ad te suspiramus, gementes et
flentes in hac lacrimarum valle.

[**Vysk.** Garbė Viešpaties vardui.

Visi. Dabar ir per amžius.

Vysk. Tepadededa mums Viešpats.

Visi. Dangaus ir žemės Kūrėjas.]

Kun. Tepalaimina jus visagalis
Dievas – Tėvas ir Sūnus, ir Šventoji
Dvasia.

Visi. Amen.

Kun. Telydi jus Viešpaties malonė.

Visi. Dėkojame Dievui.

Sveika, Karaliene, gailestingumo
Motina, mūsų gyvybe, paguoda ir
viltie, sveika!

Tavęs šaukiamės ištremtieji Ievos
vaikai, tavęs ilgimės, verkdami ir
vaitodami šiame ašarų klonyje.

Eia, ergo, advocata nostra, illos
tuos misericordes oculos ad nos
converte.

Et Iesum, benedictum fructum
ventris tui, nobis post hoc exsilium
ostende.

O clemens, o pia, o dulcis Virgo
Maria.

(nuo Advento I sekmadienio iki vasario 1 d. imtinai)

Alma Redemptoris Mater,
quae pervia caeli porta manes,
et stella maris,
succurre cadenti, surgere qui curat,
populo:

Tu quae genuisti, natura mirante,
tuum sanctum Genitorem
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore sumens illud Ave,
peccatorum miserere.

(nuo vasario 2 d. iki Velykų)

Ave, Regina Caelorum,
Ave, Domina Angelorum:
Salve, radix, salve, porta
Ex qua mundo lux est orta:
Gaude, Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora,
Et pro nobis Christum exora.

(Nuo Velykų iki Sekminių imtinai)

Regina caeli, laetare, alleluia.
Quia quem meruisti portare,
alleluia,
resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Todėl Tu, mūsų Užtarėja, savo
gailestingas akis į mus atkreipki.
Ir Jėzų, garbingą mylimąjį Sūnų,
mums po šios tremties parodyk.
O geroji, o malonioji, o mieliausioji
Mergele Marija!

Geroji Motina, kuri
Mums Išganytoją davei,
Dangaus Tu vartai atviri,
Žvaigždė sužibus nuostabiai.
Padėk nupuolusiems žmonėms,
Kurie taip rūpinas pakilt!
Marija! Nuostabai gamtos,
Kūrėją savo pagimdei,
Garbe Mergelės nekaltos
Ir, tapus Motina, švieti;
Gabrieliaus sveikinta „Sveika“,
Kaltų žmonių pasigailėk!

Sveika, Valdove angelų,
Tu Karalienė danguje!
Tu vartai, iš kurių Šviesa
Pasklido žemei nuostabi,
Gyvuoki, džiaugsmo kupina,
Visų gražiausia, amžinai
Ir melsk už mus, nes Tu viena
Pas Kristų kelią težinai.

Dangaus Karaliene, džiūgauki,
aleliuja,
nes tas, kurį turėjai garbės nešioti,
aleliuja,
prisikėlė, kaip buvo sakęs, aleliuja.
Melski už mus Dievą, aleliuja.

VILNIAUS ARKIKATEDRA BAZILIKA www.katedra.lt

SCHOLA GREGORIANA VILNENSIS www.gregoriana.lt